

ترجمہ فارسی صحیح مسلم

(جلد سوم)

مؤلف:

امام ابوالحسین مسلم بن حجاج قشیری نیشابوری رحمۃ اللہ علیہ

مترجمین:

عبدالرئوف مخلص، عبدالباری وثیق

جواد عصار رودی

۳..... فهرست

۲۱- كِتَابُ الْيَّوَع..... ۱۳

باب ۱: ابطال معامله ملامسه و منابذه..... ۱۴

باب ۲: بطلان معامله با سنگریزه و معامله‌ای که در آن فریب باشد..... ۱۵

باب ۳: تحریم خرید و فروش جنین حیوان باردار..... ۱۵

باب ۴: تحریم معامله فرد بر معامله برادرش و نرخ‌گذاری بر نرخ وی و حرمت بازرداگی، و... ۱۶

باب ۵: تحریم بیرون شدن از شهر برای خرید از کاروان قبل از ورود به شهر..... ۱۸

باب ۶: تحریم معامله فرد شهری برای فرد صحرا نشین..... ۱۹

باب ۷: حکم معامله مصرات..... ۲۰

باب ۸: ابطال معامله کالا قبل از اینکه آن را دریافت کرده باشد..... ۲۱

باب ۹: تحریم معامله مقدار مجهولی از خرما با خرما..... ۲۵

باب ۱۰: ثبوت اختیار مجلس برای طرفین معامله..... ۲۵

باب ۱۱: صداقت در معامله و بیان..... ۲۶

باب ۱۲: کسی که در معامله فریب می‌خورد..... ۲۷

باب ۱۳: نهی از معامله میوه‌ها قبل از اینکه برسند بدون شرط جدا کردن از درخت..... ۲۸

باب ۱۴: تحریم فروش خرماي رطب با تمر مگر در عراق..... ۳۰

باب ۱۵: معامله نخل خرمايی که میوه‌ها بر آن است..... ۳۵

باب ۱۶: نهی از بعضی از معاملات مانند: محالقه، مزانه و مخابره و..... ۳۶

باب ۱۷: کرایه کردن زمین..... ۳۹

باب ۱۸: کرایه دادن زمین در مقابل مواد غذایی..... ۴۵

باب ۱۹: کرایه کردن زمین با طلا و نقره..... ۴۷

باب ۲۰: مزارعت و اجاره بستن زمین..... ۴۸

باب ۲۱: زمینی که بخشیده شود..... ۴۸

۲۲- كِتَابُ الْمُسَاقَاةِ..... ۵۱

باب ۱: مساقات و قرارداد در مقابل مقداری از محصول..... ۵۲

باب ۲: فضیلت کاشتن نهال و کشت..... ۵۴

باب ۳: برطرف کردن آفت‌ها..... ۵۶

باب ۴: استحباب بخشیدن بدهی..... ۵۷

باب ۵: کسی که چیزی را که فروخته است و آن را در نزد مشتری بیابد درحالی‌که... ۵۹

باب ۶: فضیلت مهلت دادن به فرد ورشکسته..... ۶۱

باب ۷: تحریم معطل کردن ثروتمند و صحت حواله و استحباب قبول حواله،... ۶۳

- باب ۸: تحریم فروش مازاد آبی که در بیابان است و در آبیاری علف‌ها به آن نیاز است و ۶۴
- باب ۹: تحریم درآمد حاصل از فروش سگ، مزد فال بین، مهر زنا، و نهی از فروش گربه ۶۵
- باب ۱۰: امر به کشتن سگ و بیان نسخ آن و بیان تحریم نگه‌داشتن سگ مگر برای شکار... ۶۶
- باب ۱۱: حلال بودن مزد حجامت ۷۱
- باب ۱۲: تحریم فروش شراب ۷۲
- باب ۱۳: تحریم فروش شراب و مردار و خوک و بت‌ها ۷۳
- باب ۱۴: مسائل ربا ۷۵
- باب ۱۵: معامله صرف و طلا با نقره به صورت نقد ۷۶
- باب ۱۶: نهی از معامله نقره با طلا به صورت نسیئه ۸۰
- باب ۱۷: معامله گردنبندی که در آن مهره و طلا باشد ۸۱
- باب ۱۸: مبادله مواد غذایی به صورت برابر ۸۳
- باب ۱۹: گیرنده و دهنده ربا هر دو لعن شده‌اند ۸۷
- باب ۲۰: در مورد گرفتن حلال و ترک شبهات ۸۸
- باب ۲۱: فروختن شتر و استثنا کردن سوار شدن بر آن ۸۹
- باب ۲۲: کسی که قرض می‌گیرد، بهتر از آن را بپردازد و بهترین شما کسی است که... ۹۳
- باب ۲۳: جواز معامله حیوان با حیوان از جنس آن به صورت کم و زیاد ۹۴
- باب ۲۴: رهن و جواز آن در محل اقامت مثل زمان سفر ۹۵
- باب ۲۵: مبحث معامله سلم ۹۶
- باب ۲۶: تحریم احتکار در مواد خوراکی ۹۷
- باب ۲۷: نهی از سوگند در معامله ۹۷
- باب ۲۸: مبحث شفعه ۹۸
- باب ۲۹: گذاشتن چوب بر دیوار همسایه ۹۹
- باب ۳۰: تحریم ظلم و غصب زمین و چیزهای ۹۹
- باب ۳۱: در مورد مقدار راه در صورتی که اختلاف کنند ۱۰۲
- ۲۳- کِتَابُ الْفَرَائِضِ ۱۰۳
- باب ۱: در مورد پرداخت حق ذوی الفروض و مابقی را به عصبه ۱۰۴
- باب ۲: میراث شخصی که اصول و فروعی ندارد ۱۰۵
- باب ۳: نزول آیه کلاله ۱۰۷
- باب ۴: استحقاق ورثه از مال متوفی ۱۰۸
- ۲۴- کِتَابُ الْهَبَاتِ ۱۱۱
- باب ۱: کراهیت خرید چیزی که شخص آن را صدقه داده است ۱۱۲
- باب ۲: در مورد تحریم رجوع به صدقه و هبه بعد از قبض، مگر اینکه برای فرزند و... ۱۱۳
- باب ۳: کراهیت ترجیح دادن بعضی از فرزندان در بخشش و عطا ۱۱۵
- باب ۴: عمری ۱۱۸

۱۲۳.....	۲۵ - كِتَابُ الْوَصِيَّةِ
۱۲۵.....	باب ۱ : وصیت در یک سوم اموال
۱۲۸.....	باب ۲ : آیا ثواب صدقات به میت می‌رسد
۱۲۹.....	باب ۳ : در مورد رسیدن ثواب، بعد از مرگ شخص
۱۳۰.....	باب ۴ : احکام وقف
۱۳۱.....	باب ۵ : ترک وصیت برای کسی که مالی ندارد تا وصیت کند
۱۳۵.....	۲۶ - كِتَابُ النَّذْرِ
۱۳۶.....	باب ۱ : نذر و امر به ادای آن
۱۳۶.....	باب ۲ : در مورد نهی از نذر و مانع نشدن از چیزی
۱۳۸.....	باب ۳ : وفای به نذر در جایی که معصیت خداوند است و جایی که شخص مالک نیست، لازم نمی‌شود
۱۴۰.....	باب ۴ : در مورد کسی که نذر کرده تا کعبه پیاده برود
۱۴۱.....	باب ۵ : در مورد کفاره نذر
۱۴۳.....	۲۷ - كِتَابُ الْاِيْمَانِ
۱۴۴.....	باب ۱ : در مورد نهی از سوگند به غیر الله تعالی
۱۴۵.....	باب ۲ : کسی که به لات و عزی سوگند خورد باید لا اله الا الله بگوید
۱۴۶.....	باب ۳ : مستحب است با آنچه که بهتران سوگند است، سوگند را بشکند
۱۵۳.....	باب ۴ : سوگند بر نیت سوگند دهنده است
۱۵۴.....	باب ۵ : در مورد استثناء
۱۵۵.....	باب ۶ : نهی از اصرار بر سوگند در مواردی که خانواده شخص یا آل اذیت شود گر چه حرام هم نباشد
۱۵۶.....	باب ۷ : نذر کافر و احکام آن در صورتی که اسلام آورد
۱۵۸.....	باب ۸ : همنشینی با زیردستان و کفاره کسی که غلامش را سیلی بزند
۱۶۱.....	باب ۹ : شدت حکم بر کسی که مملوک خود را متهم به زنا نماید
۱۶۲.....	باب ۱۰ : لباس و خوراک غلام‌های زیردست خود را مطابق با لباس و خوراک خود تهیه نماید
۱۶۴.....	باب ۱۱ : پاداش غلام وقتی است که برای مالک خویش خیرخواه باشد و خداوند را به نیکویی عبادت کند
۱۶۵.....	باب ۱۲ : کسی که حق شراکت خود را در غلامی آزاد نماید
۱۶۹.....	باب ۱۳ : جواز معامله غلام مدبر
۱۷۱.....	۲۸ - كِتَابُ الْقَسَامَةِ وَالْمَحَارِبِ وَالْقِصَاصِ وَالْذِّيَاتِ
۱۷۲.....	باب ۱ : مسائل قسامه
۱۷۶.....	باب ۲ : حکم افراد محارب و مرتد
۱۷۹.....	باب ۳ : ثبوت قصاص با قتل به وسیله سنگ یا هر چیز تیز دیگری و به وسیله چیزهای سنگین،
۱۸۱.....	باب ۴ : اگر با دفاع از حمله و یورش دیگری در مقابل جان یا عضو، شخص مقابل را کشت
۱۸۳.....	باب ۵ : اثبات قصاص در دندان‌ها و امثال آن
۱۸۳.....	باب ۶ : آنچه که خون مسلمان را مباح قرار می‌دهد
۱۸۴.....	باب ۷ : بیان گناه کسی که قتل را بنیان نهاد

- باب ۸ : مجازات خونریزی در آخرت؛ و آن اولین قضاوتی است که بین انسان‌ها انجام می‌گیرد..... ۱۸۵
- باب ۹ : در مورد شدت حرمت خون و آبرو و اموال..... ۱۸۵
- باب ۱۰ : در مورد صحت اقرار به قتل و خود را برای قصاص به ولی مقتول سپردن و... ۱۸۸
- باب ۱۱ : دیه جنین، و اینکه دیه در قتل خطا و شبه عمد بر عهده عاقله و قوم قاتل است..... ۱۸۹
- ۲۹- كِتَابُ الْحُدُودِ ۱۹۳
- باب ۱ : حد (مجازات) دزدی و نصاب آن..... ۱۹۴
- باب ۲ : قطع دست دزدی که آبرومند است، و نهی از شفاعت در حدود و مجازات..... ۱۹۶
- باب ۳ : حد زنا..... ۱۹۸
- باب ۴ : شخصی که متأهل شده در زنا رجم می‌شود..... ۱۹۹
- باب ۵ : اعتراف به زنا..... ۲۰۰
- باب ۶ : رجم یهود اهل ذمه در زنا..... ۲۰۸
- باب ۷ : تأخیر در مجازات زن‌هایی که نفاس هستند..... ۲۱۳
- باب ۸ : حد و مجازات شراب..... ۲۱۳
- باب ۹ : تعداد ضربات شلاق تعزیر..... ۲۱۵
- باب ۱۰ : آیا حدود و مجازات به تنهایی کفاره گناه شخص می‌شود یا خیر؟..... ۲۱۶
- باب ۱۱ : زخمی که حیوان بر انسان وارد می‌کند، یا اینکه بر اثر معدن یا چاه اتفاق افتد ضمانتی ندارد..... ۲۱۷
- ۳۰- كِتَابُ الْأُقْضِيَةِ ۲۱۹
- باب ۱ : در مورد سوگند مدعی علیه..... ۲۲۰
- باب ۲ : قضاوت با شهادت یک شاهد و یک سوگند..... ۲۲۰
- باب ۳ : فیصله به ظاهر و زیرکی در بیان حجت..... ۲۲۰
- باب ۴ : قضاوت برای هند..... ۲۲۱
- باب ۵ : نهی از کثرت سؤال‌های غیر ضروری و باز داشتن حق لازم الادا..... ۲۲۳
- باب ۶ : بیان مزد حاکم وقتی اجتهاد می‌کند به خطا یا صواب می‌رسد..... ۲۲۵
- باب ۷ : کراهیت قضاوت کردن قاضی در حالت خشم..... ۲۲۵
- باب ۸ : نقض حکم‌های باطل و رد امور ساختگی و بدعت..... ۲۲۶
- باب ۹ : بیان بهترین شهود..... ۲۲۷
- باب ۱۰ : بیان اختلاف مجتهدین..... ۲۲۷
- باب ۱۱ : استحباب برقراری صلح در بین دو طرف خصم..... ۲۲۸
- ۳۱- كِتَابُ اللَّقْطَةِ ۲۲۹
- باب ۱ : در مورد چیز یافته شده حاجیان..... ۲۳۴
- باب ۲ : تحریم دوشیدن حیوان، بدون اجازه مالکش..... ۲۳۵
- باب ۳ : در مورد مهمانی و ضیافت..... ۲۳۵
- باب ۴ : استحباب همدردی در اضافه اموال..... ۲۳۷
- باب ۵ : باب استحباب شراکت در توشه در صورت کمبود و همدردی کردن در اموال اضافه..... ۲۳۷

۳۳۹	۳۲- کِتَابُ الْجِهَادِ وَالسَّيْرِ
۲۴۰	باب ۱: مسائل یورش بر کفاری که اسلام به آنان رسیده بدون اطلاع قبلی
۲۴۰	باب ۲: بیان مطالبی در مورد دستور امام و فرماندهان لشکر و توصیه به آنان در مورد
۲۴۲	باب ۳: در مورد آسان‌گیری و ترک اموری که موجب تنفر می‌شود
۲۴۳	باب ۴: در مورد تحریم خیانت
۲۴۵	باب ۵: جواز مکر و حيله در جنگ
۲۴۶	باب ۶: کراهیت آرزوی مواجهه با دشمن و امر به صبر و ثبات در هنگام رویارویی با آن
۲۴۶	باب ۷: مستحب است که در هنگام مقابله با دشمن یاری الهی درخواست شود
۲۴۷	باب ۸: تحریم کشتن زنان و کودکان در جنگ
۲۴۸	باب ۹: جواز کشتار بدون عمد زنان و کودکانی که در خانه‌ها هستند
۲۴۸	باب ۱۰: جواز قطع درختان کفار و آتش‌زدن آن‌ها
۲۴۹	باب ۱۱: حلال بودن غنیمت‌ها برای این امت به صورت اختصاصی
۲۵۰	باب ۱۲: غنائم
۲۵۳	باب ۱۳: استحقاق وسایل مقتول برای مجاهدی که آن را کشته است
۲۵۷	باب ۱۴: بخشش حاکم و فدیة دادن اسیران به جای مسلمانان
۲۵۸	باب ۱۵: حکم فیه
۲۶۱	باب ۱۶: در مورد فرموده رسول خدا ﷺ: «کسی از ما ارث نمی‌برد، آنچه باقی می‌گذاریم صدقه...»
۲۶۶	باب ۱۷: کیفیت تقسیم غنیمت در بین حاضرین
۲۶۶	باب ۱۸: کمک ملائکه در جنگ بدر و مباح شستن غنیمت‌ها
۲۶۸	باب ۱۹: بستن اسیر و بازداشت کردن او و جواز بیکی کردن بر وی
۲۷۰	باب ۲۰: بیرون راندن یهود از حجاز
۲۷۱	باب ۲۱: اخراج یهودیان و مسیحیان از جزیره العرب
۲۷۲	باب ۲۲: جواز جنگیدن با کسانی که نقض عهد کردند و جواز فیصله نمودن حاکم عادل
۲۷۴	باب ۲۳: انجام جنگ و اولویت در بین دو کار متفاوت
۲۷۵	باب ۲۴: برگرداندن مهاجرین عنایات انصار را برای‌شان از جمله درخت‌ها و میوه‌ها
۲۷۶	باب ۲۵: جواز خوردن از غذای غنیمت در دار الحرب
۲۷۷	باب ۲۶: نامه رسول خدا ﷺ به هرقل پادشاه شام که او را به اسلام فرا می‌خواند
۲۸۱	باب ۲۷: نامه رسول خدا ﷺ به پادشاهان کفار و دعوت آنان به اسلام
۲۸۱	باب ۲۸: جنگ حنین
۲۸۵	باب ۲۹: جنگ طائف
۲۸۶	باب ۳۰: جنگ بدر
۲۸۷	باب ۳۱: فتح مکه
۲۹۱	باب ۳۲: از بین بردن بت‌ها در اطراف کعبه
۲۹۲	باب ۳۳: هیچ قریشی بعد از فتح مکه دست و پا بسته کشته نخواهد شد
۲۹۲	باب ۳۴: صلح حدیبیه
۲۹۷	باب ۳۵: وفای به عهد
۲۹۷	باب ۳۶: جنگ احزاب
۲۹۹	باب ۳۷: جنگ احد

- باب ۳۸ : شدت خشم الهی بر کسی که رسول خدا ﷺ او را کشته باشد ۳۰۱
- باب ۳۹ : آزاری که رسول خدا ﷺ از مشرکین و منافقین دیده است ۳۰۱
- باب ۴۰ : دعای رسول خدا ﷺ و صبر ایشان در برابر آزار منافقین ۳۰۶
- باب ۴۱ : کشتن ابوجهل ۳۰۸
- باب ۴۲ : کشتن کعب بن اشرف یهودی ۳۰۸
- باب ۴۳ : جنگ خیبر ۳۱۰
- باب ۴۴ : غزوه احزاب، همان خندق ۳۱۴
- باب ۴۵ : جنگ ذی قرد و غیر آن ۳۱۶
- باب ۴۶ : فرموده خدای متعال: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكَ﴾ ۳۲۵
- باب ۴۷ : جنگ زنان همراه مردان ۳۲۶
- باب ۴۸ : زنان جنگجو که برای آنان عطایایی در نظر گرفته می‌شد اما سهم غنیمت نداشتند ۳۲۷
- باب ۴۹ : تعداد غزوات رسول خدا ﷺ ۳۳۱
- باب ۵۰ : غزوه ذات الرقاع ۳۳۲
- باب ۵۱ : کراهیت کمک خواستن از کافر برای جنگ ۳۳۳
- ۳۳- کِتَابُ الْإِمَارَةِ ۳۳۵
- باب ۱ : مردم پیرو قریش هستند و خلافت در بین قریش می‌باشد ۳۳۶
- باب ۲ : جانشین انتخاب کردن یا نکردن ۳۳۹
- باب ۳ : نهی از درخواست کرن امارت و حریص بودن بر آن ۳۴۰
- باب ۴ : کراهت داشتن از امارت بدون ضرورت ۳۴۲
- باب ۵ : فضیلت امیر عادل و عقوبت امیر ظالم و تشویق بر نرمی با مردم و ترک آزار آنان ۳۴۳
- باب ۶ : شدت حرمت خیانت ۳۴۷
- باب ۷ : تحریم هدایای کارگزاران ۳۴۸
- باب ۸ : وجوب اطاعت از امیر در جایی که معصیت نیست و حرمت آن، در محل معصیت ۳۵۲
- باب ۹ : اگر حاکم به تقوی دستور دهد و عدالت کند برای او پاداش است ۳۵۸
- باب ۱۰ : وجوب وفای به بیعت با خلفا یکی پس از دیگری ۳۵۸
- باب ۱۱ : تأکید به صبر آنجا که والیان ظلم کنند و دیگران را ترجیح دهند ۳۶۱
- باب ۱۲ : اطاعت از امراء و حاکمان، هر چند که حقوق را باز دارند ۳۶۱
- باب ۱۳ : تأکید به التزام جماعت مسلمانان در هنگام ظهور فتنه‌ها و دعوت به سوی کفر ۳۶۲
- باب ۱۴ : حکم کسی که در بین مسلمانان تفرقه ایجاد کند در حالی که میان آن‌ها اتحاد وجود دارد ۳۶۶
- باب ۱۵ : وقتی که برای دو خلیفه بیعت گرفته شود ۳۶۷
- باب ۱۶ : وجوب انکار بر حاکمان در آنچه که مخالف با شرع است و ترک جنگ با آنان ۳۶۷
- باب ۱۷ : بهترین حاکمان و بدترین آنان ۳۶۸
- باب ۱۸ : استحباب بیعت با امام لشکر هنگام اراده جنگ و بیان بیعت الرضوان زیر درخت ۳۷۰
- باب ۱۹ : تحریم بازگشت مهاجر به وطنش ۳۷۴
- باب ۲۰ : بیعت کردن پس از فتح مکه بر اسلام و جهاد و امور خیر ۳۷۴
- باب ۲۱ : کیفیت بیعت زنان ۳۷۶
- باب ۲۲ : بیعت بر اطاعت در حد توان ۳۷۷